

DÉCONNEXION EN GIRONDE DU SUD, AVEC NOS EXPERIENCES CHIC & COOL

- ✦ **Descendre le Ciron en canoë**
Notre pause nature préférée, silencieuse et magique.
- ✦ **Sirotter un verre de liqueureux à Sainte-Croix-du-Mont**
Des saveurs dorées avec une vue imprenable.
- ✦ **Déguster une entrecôte à la Fête des Bœufs Gras de Bazas**
Le rendez-vous gourmand ambiance Sud-Ouest.
- ✦ **Surfer le mascaret sur la Garonne ou simplement l'admirer**
La vague mythique qui fascine toujours.
- ✦ **Vivre les vendanges**
L'effervescence des vignes, un moment que l'on adore partager.
- ✦ **Contempler la Nuit des Étoiles au Mémorial de Richemont**
Une soirée qui nous émerveille chaque été.

VIGNOBLES

EXPLORER LES TRÉSORS DE NOS VIGNOBLES

Partez à la découverte des grands vins de La Gironde du Sud. Chaque appellation révèle des terroirs uniques et des saveurs qui font la renommée de la région.



DECOUVERTES

TOP 10 DES SITES HISTORIQUES À VISITER



1 Château ducal de Cadillac-sur-Garonne
Ancien palais ducal, le château devient première prison pour femmes en France.
✦ EN : This incredible castle was home to a fascinating Lord before being transformed into the first women's prison in France.

2 Domaine de Malagar
À Malagar, cher à François Mauriac, on passe du panorama sur la Garonne à l'univers intime du journaliste et Prix Nobel de littérature.
✦ EN : In Mauriac's beloved Malagar, visitors can enjoy panoramic views of the Garonne River while exploring the private world of the Nobel Prize-winning journalist.

3 Château Royal de Cazeneuve
Propriété d'Henri IV, le château révèle son architecture médiévale, sa salle de garde voûtée et ses murs massifs, témoignage de l'époque royale.
✦ EN : Owned by Henry IV, this medieval castle, with its vaulted guard room and massive walls bear witness to the royal era.



4 Château de la Brède
Demeure de Montesquieu et de sa famille, découvrez sa vie et son époque dans ce château classé Monument Historique.
✦ EN : Visit Montesquieu's home and learn about his life and times in this castle, which is classified as a historic monument.

5 Château de Villandraut
Palais forteresse du XIV^e s. construit pour le pape Clément V, il se dresse fièrement du haut de ses sept cent ans d'histoire.
✦ EN : A 14th-century fortress palace built for Pope Clement V, it stands proudly with its seven hundred years of history.

6 Château de Roquetaillade
L'un des plus beaux châteaux forts de France avec son donjon carré du XI^e siècle et son décor intérieur signé Viollet-le-Duc.
✦ EN : One of the most beautiful fortified castles in France with its 11th-century square keep and interior decor designed by Viollet-le-Duc.

7 Château Toulouse-Lautrec
Ancienne demeure d'Adèle et Henri de Toulouse-Lautrec, ce château est un joyau patrimonial, niché dans un domaine de 43 hectares.
✦ EN : Former residence of Adèle and Henri de Toulouse-Lautrec, this castle is a heritage gem, nestled in an estate of 43 hectares.

8 Château du Hamel
Les styles féodal et Renaissance réunis en un même lieu ! Il repose sur les fondations d'un lieu fortifié construit au XIV^{ème} s. par Guilhem de Goth.
✦ EN : Feudal and Renaissance styles combined in one place ! The current building stands on the foundations of a fortified castle built in the 14th century by G. de Goth.

9 Château de Malle
Monument historique privé construit au XVIII^e s., entouré de jardins remarquables inspirés des célèbres réalisations de Louis XIV à Versailles.
✦ EN : Private historic monument built in the 18th century, surrounded by extraordinary gardens inspired by the famous creations of Louis XIV at Versailles.



10 Cathédrale de Bazas
Majestueux édifice gothique inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO au titre des Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle.
✦ EN : A majestic Gothic building listed as a UNESCO World Heritage Site as part of the Camino de Santiago pilgrimage routes.

VILLES & VILLAGES

À DÉCOUVRIR BAZAS, ST MACAIRE, CADILLAC-SUR-GARONNE, RIONS & LA BRÈDE

✦ Bazas
Bazas, cité médiévale entre forêts landaises et vignobles, dévoile ses ruelles, sa cathédrale gothique et son marché animé. Ici, l'histoire se mêle à la douceur de vivre : cafés sous arcades, produits du terroir, artisans, et un charme intime qui donne l'impression d'un village hors du temps.
✦ EN : Bazas, a medieval town nestled between the forests of the Landes region and the vineyards of Bordeaux, boasts narrow streets, a Gothic cathedral and a lively market. Here, history blends with the good life : cafés under arcades, local produce, artisans and an intimate charm that gives the impression of a village untouched by time.



✦ Rions
Rions, l'un des plus anciens village de Gironde raconte plus de mille ans d'histoire à travers ses remparts, ses passages voûtés et ses demeures de pierre. Le village offre un ensemble médiéval rare, harmonieux et authentique.
✦ EN : Rions, one of the oldest villages in Gironde, tells a story spanning over a thousand years, as evidenced by its ramparts, vaulted passageways and stone houses. The village offers a rare, harmonious and authentic medieval experience.

✦ St Macaire
Découvrez une cité médiévale au cœur vivant : maisons de négociants, place du marché, remparts et portes fortifiées, prieuré et église Saint-Sauveur du XIV^e siècle, ainsi que son centre animé avec boutiques d'artisans et charmantes ruelles pavées.
✦ EN : Discover a lively medieval town : merchants' houses, market square, ramparts and fortified gates, priory and 14th-century Saint-Sauveur church, as well as its bustling centre with craft shops and charming cobbled streets.



✦ Cadillac-sur-Garonne
Située sur la rive droite de la Garonne, cette petite cité de caractère se dévoile tel un livre d'histoires à ciel ouvert. Fondée au XIII^e siècle, cette bastide médiévale a su conserver son plan géométrique initial, ses îlots d'habitations, sa place centrale avec maisons à arcades et son église de 1494.
✦ EN : Located on the right bank of the Garonne River, this small, charming town unfolds like an open-air storybook. Founded in the 13th century, this medieval bastide town has preserved its original geometric layout, its clusters of houses, its central square with arcaded houses, and its church dating from 1494.



✦ La Brède
À 20 kilomètres au sud de Bordeaux, La Brède mêle campagne du vignoble des Graves et premières forêts landaises. Marquée par les Templiers, dont l'église Saint-Jean d'Estampes garde le nom, la ville a vu naître en son château le philosophe, Montesquieu, qui y passa une grande partie de sa vie.
✦ EN : Twenty kilometres south of Bordeaux, La Brède blends Graves vineyards with the first forests of the Landes region. Shaped by the Knights Templar, whose name lives on in the church of Saint-Jean d'Estampes, the town was the birthplace and home of the philosopher Montesquieu.



CARTE TOURISTIQUE



MARCHÉS
PARTIR À LA RENCONTRE DE NOS PRODUCTEURS

Nous vous invitons à flâner dans les allées de nos marchés pour savourer un terroir aux mille reflets. Vous êtes à deux doigts de l'accord parfait ! Nous vous donnons rendez-vous aux marchés colorés de Bazas, Cadillac-sur-Garonne, Langon et Léognan.

✦ EN : We invite you to wander through the aisles of our markets and discover a region with a thousand facets. You're just a step away from finding the perfect pairing! Come and visit the colourful markets of Bazas, Cadillac-sur-Garonne, Léognan and Langon.

✦ Vendredi **✦ Samedi**
✦ Langon **✦ Bazas**
 ✦ Cadillac-sur-Garonne
 ✦ Léognan

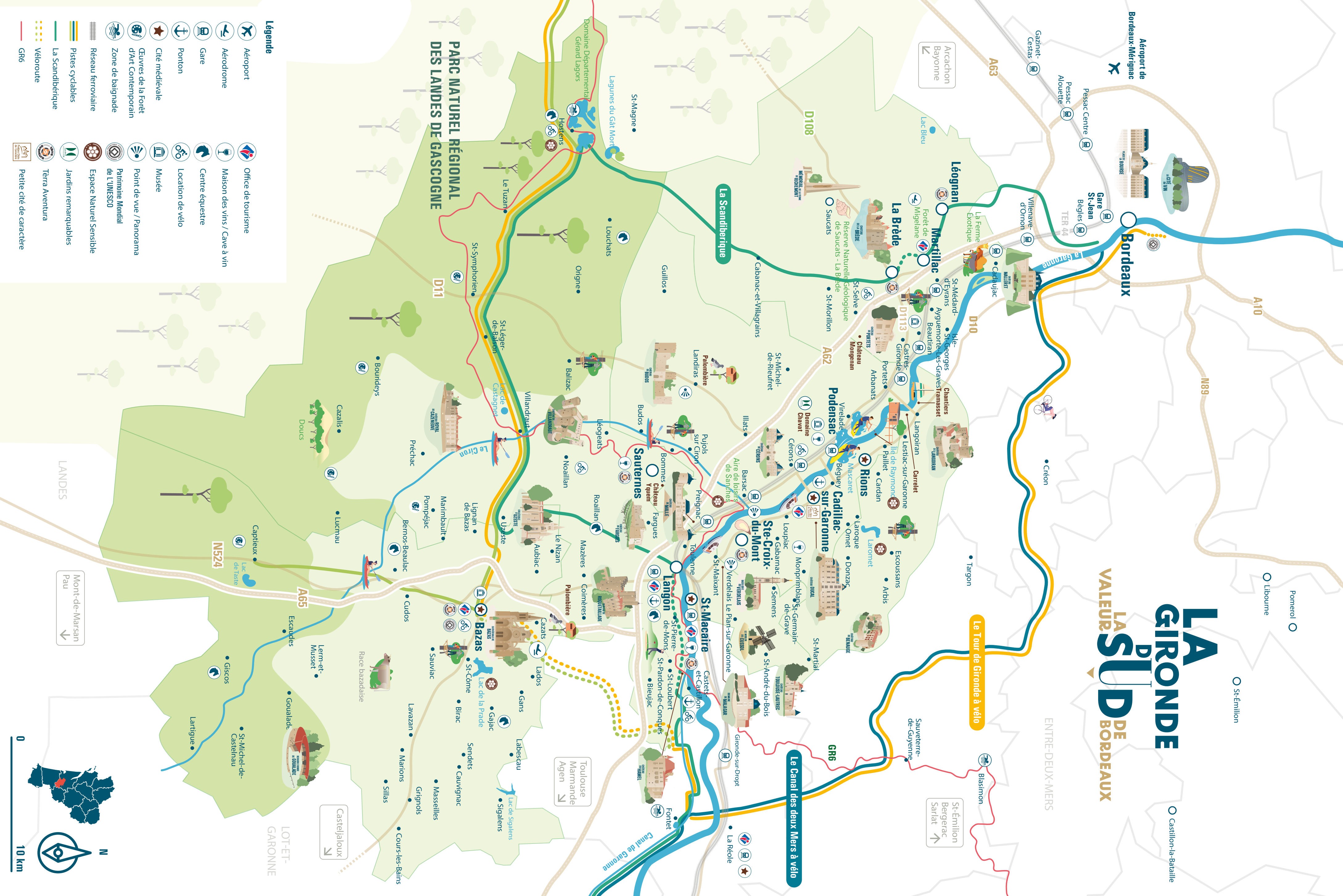
Office de Tourisme et des Loisirs - La Gironde du Sud
 Bazas - Cadillac-sur-Garonne - Langon - Saint-Macaire
 05 56 63 68 00
 www.lagirondedusud.com

Sud Bordeaux Tourisme - La Gironde du Sud
 Martillac
 05 24 73 39 90
 www.sudbordeauxtourisme.com

Édition 2026 ✦ Credits photos : @D. Darrault
 @D. Renazelles @Blodie F. @Laurent Wangermez
 @Les Conteurs @Loic Lagarde @Studio fluendo
 ✦ Conception et création : comogther.fr
 ✦ Impression : imprimerie sodal

LA GIRONDE LA VALLEUR DU SUD BORDEAUX

ENTRE-DEUX-MERS



- ### Légende
- Aéroport
 - Aérodrome
 - Gare
 - Ponton
 - Cité médiévale
 - Euvres de la Forêt d'Art Contemporain
 - Zone de baignade
 - Réseau ferroviaire
 - Pistes cyclables
 - La Scandibérique
 - Véloroute
 - GR6
 - Office de tourisme
 - Maison des vins / Cave à vin
 - Centre équestre
 - Location de vélo
 - Musée
 - Point de vue / Panorama
 - Patrimoine Mondial de l'UNESCO
 - Espace Naturel Sensible
 - Jardins remarquables
 - Terra Aventura
 - Petite cité de caractère

